



Gabriele Bolte · Universität Bremen · Grazer Straße 4 · 28359 Bremen

Çalışma Hakkında Bilgilendirme

Merhaba,

Değişmekte olan bir semtte yaşıyorsunuz ve biz sizin için neyin önemli olduğunu bilmek istiyoruz. Mahallenizde iyi bir yaşam sürmenizi sağlayan nedir? Hâlâ eksik olan şeyler neler olabilir?

Görüşleriniz bizim için çok önemli!

Sizi anketimize katılmaya davet ediyoruz. Bu anket mahalle ile ilgili deneyimleriniz, esenliğiniz ve yaşadığınız ortama dair görüşlerinizle ilgilidir. Bilgisayarınızdan bir fare tıklamasıyla veya akıllı telefonunuzdan kolayca yanıt verebilirsiniz. Uzun metinler ya da bu tür şeyler yazmanız gerekmez.

Katılım Ağustos ayı sonuna kadar mümkündür.

Nasıl katılabilirsiniz?

Ankete katılmak için lütfen bir internet tarayıcısına (ör. Firefox, Chrome, Edge, Safari...)

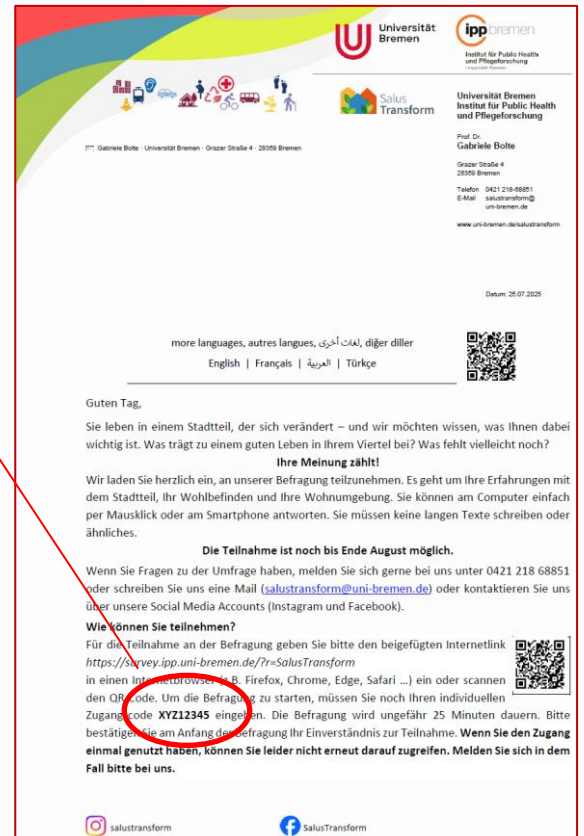
<https://survey.ipp.uni-bremen.de/?r=SalusTransform>

internet bağlantısını girin. Ayrıca size gönderdiğimiz mektuptaki QR kodunu akıllı telefonunuzla tarayabilirsiniz.

Ankete başlamak için kişisel erişim kodunuzu girmeniz gerekmektedir. Bu kod mektubun ilk sayfasının sol alt köşesinde yer almaktadır.

Code. Um die Befragung
scode XYZ12345 eingebe
Sie am Anfang der B

Anket yaklaşık 25 dakika sürecektir. Lütfen anketin başında katılım için onay verdiğinizi belirtin. **Erişim kodunuzu bir kez kullandıysanız ne yazık ki tekrar erişim sağlayamazsınız. Bu durumda lütfen 0421 218 68851 (10:00 - 15:00) numaralı telefondan veya salustransform@uni-bremen.de adresinden bize ulaşın.**



The flyer contains the following information:

- Logos of Universität Bremen and ipp bremen.
- Salus Transform logo.
- Contact information: Prof. Dr. Gabriele Bolte, Grazer Straße 4, 28359 Bremen, Telefon: 0421 218-68851, E-Mail: salustransform@uni-bremen.de, www.uni-bremen.de/salustransform.
- Date: 25.07.2025.
- QR code.
- Text in German: "Guten Tag, Sie leben in einem Stadtteil, der sich verändert – und wir möchten wissen, was Ihnen dabei wichtig ist. Was trägt zu einem guten Leben in Ihrem Viertel bei? Was fehlt vielleicht noch? Ihre Meinung zählt! Wir laden Sie herzlich ein, an unserer Befragung teilzunehmen. Es geht um Ihre Erfahrungen mit dem Stadtteil, Ihr Wohlbefinden und Ihre Wohnumgebung. Sie können am Computer einfach per Mausclick oder am Smartphone antworten. Sie müssen keine langen Texte schreiben oder ähnliches. Die Teilnahme ist noch bis Ende August möglich. Wenn Sie Fragen zu der Umfrage haben, melden Sie sich gerne bei uns unter 0421 218 68851 oder schreiben Sie uns eine Mail (salustransform@uni-bremen.de) oder kontaktieren Sie uns über unsere Social Media Accounts (Instagram und Facebook). Wie können Sie teilnehmen? Für die Teilnahme an der Befragung geben Sie bitte den beigefügten Internetlink https://survey.ipp.uni-bremen.de/?r=SalusTransform in einen Internetbrowser (z.B. Firefox, Chrome, Edge, Safari ...) ein oder scannen den QR-Code. Um die Befragung zu starten, müssen Sie noch Ihren individuellen Zugangscod XYZ12345 eingeben. Die Befragung wird ungefähr 25 Minuten dauern. Bitte bestätigen Sie am Anfang der Befragung Ihr Einverständnis zur Teilnahme. Wenn Sie den Zugang einmal genutzt haben, können Sie leider nicht erneut darauf zugreifen. Melden Sie sich in dem Fall bitte bei uns."
- Social media icons for Instagram and Facebook.



Adresinizi nereden aldık?

Bu anket kapsamında yaşadığınız şehirdeki Nüfus Dairesi ile iş birliği yapılmaktadır. Adres verileri yalnızca kamu yararı taşıyan, bilimsel ilkelere dayanan ve veri koruma kurallarına uygun projelere verilmektedir (Genel Veri Koruma Tüzüğü [DSGVO, GDPR] Madde 6 paragraf 1 alt paragraf 1 bent e, Bremen Veri Koruma Yasası madde 13, Alman Federal Kayıt Kanunu madde 46). Veri işlemenin amacı yukarıda belirtilen araştırma projemize katılımınız için sizinle iletişime geçilmesidir. Katılımınız gönüllülük esasına dayanmaktadır. Katılmamanız durumunda herhangi bir hak kaybınız olmayacaktır.

Verilerinize ne olacak?

Kişisel verileriniz (ad ve adres) ve anketten elde edilen bilgiler kesinlikle gizli tutulacak ve özel bir sunucuda ayrı olarak saklanacaktır. Yaşınız veya öğrenim durumunuz gibi kişisel bilgiler yalnızca farklı nüfus gruplarının yaşam koşullarını analiz etmek için kullanılacaktır. Tüm veriler sayısal verilere dönüştürülür ve kişisel verilerinizden tamamen ayrı olarak saklanır. Bilgileri kimin sağladığını ancak kişisel erişim kodunuzu (takma ad kullanımı) kullanarak büyük bir çabayla bulabiliriz. Kişisel verileriniz 6 ay sonra silinir. Bu nedenle verilerinizin anketten geri alınması ve silinmesi sadece katılımdan 6 ay sonrasına kadar mümkündür (anonimleştirme süreci). Verilerinizin işlenmesi AB Genel Veri Koruma Tüzüğüne uygundur. Yasal dayanak: açık rıza (Madde 6 paragraf 1 bent a, Madde 9 paragraf 2 bent a GDPR).

Araştırmanın başarısı için ankete katılımınız çok önemlidir. Çünkü mahallenizdeki yaşam koşullarının genel bir resmini ancak mümkün olduğunca çok sayıda mahalle sakini anketi doldurursa elde edebiliriz.

Sorularınız erişim kodunuzun tekrar etkinleştirilmesi ya da hareket ve uyku ölçümüne katılmak istemeniz hâlinde bizi 0421-218 68851 numaralı telefondan arayın veya salustransform@uni-bremen.de adresine e-posta gönderin. Katılımınız için teşekkür ederiz!

Saygılarımızla

Prof. Dr. Gabriele Bolte

Dr. Justus Tönnies

Veri Koruma ilişkin bilgiler:

Adres verileriyle ilgili olarak AB Genel Veri Koruma Tüzüğü uyarınca bilgi alma (GDPR Madde 15), düzeltme (GDPR Madde 16), silme (GDPR Madde 17), işlemenin kısıtlanması (GDPR Madde 18) ve itiraz (GDPR Madde 21) haklarına sahipsiniz. Kişisel verilerinizin silinmesine kadar veri koruma haklarınızı buradan talep edebilirsiniz: Prof. Dr. Gabriele Bolte, salustransform@uni-bremen.de. Veri koruma hakkında başka sorularınız/şikâyetleriniz varsa lütfen Bremen Üniversitesi'ndeki veri koruma görevlisi ile iletişime geçin: Department 06, Bibliothekstraße 1-3, 28359 Bremen, datenschutz@uni-bremen.de. Her ilgili kişi, kendisiyle ilgili verilerin işlenmesinin veri koruma yönetmeliklerini ihlal ettiğini düşündüğü takdirde bir veri koruma denetim makamına şikâyetle bulunma hakkına sahiptir. Şikâyetle bulunma hakkı özellikle veri sahibinin ikamet ettiği veya iddia edilen ihlalin gerçekleştiği yerin denetim makamına başvurmak suretiyle kullanılabilir.